

## Quick Start English

### 1 Install the software

Insert the software disc into your CD-ROM or DVD-ROM drive. The main menu will appear. **Click Start Installation** and follow the on-screen instructions for software installation.

**Troubleshooting tip:** If the main menu does not appear, click **Start** on the taskbar, select **Run**, type D:\SETUP, (where D: is the drive with the CD), then click **OK**.

### 2 Turn off your PC

Turn off your PC when prompted to do so.

### 3 Connect the data cable to the HP drive

Plug the square end of the USB data cable into the back of the HP drive.

**Note:** A USB 2.0 (also called Hi-Speed USB) port is recommended. You can connect the HP drive to a USB 1.1 port, but this is not recommended because it will significantly lower the drive's read and write speeds. If you're unsure about which ports are available on your PC, check your PC manual or Windows® Device Manager.

### 4 Connect the data cable to your PC

Locate the USB port on your PC. Plug in the other end of the data cable.

### 5 Connect the power supply to the HP drive

Plug the power supply into the back of the HP drive.

**Note:** Neither the HP drive nor the power supply has a power switch. When the HP drive is not in use, it automatically switches into power-saving mode. This power-saving feature lets you leave the drive plugged in all the time. However, unplugging the drive will not damage it.

### 6 Connect the power supply to a wall outlet

Plug the power cord into the other end of the power supply and into a wall outlet or power strip.

**Note:** The power plug and outlet might look different where you live.

**Troubleshooting Tip:** You can verify that the HP drive has power by pressing the EJECT button on the front of the drive to open and close the tray. If the tray does not open, ensure that all the cables are plugged in properly and securely.

### 7 Turn on your PC

When your PC restarts, Windows will detect your new hardware and install the drivers automatically.

### 8 Begin using your drive

To start the software, click the **HP DVD** icon on your desktop. To read the electronic manual, click the **HP DVD** icon, the **Learn** tab, then **View the User's Guide**.

If you find an error in this manual or have a suggestion for it, send e-mail to manuals@hp.com. The information you send will be used only to help us develop future revisions of this manual. You will not get a response to your e-mail. If you require customer support instead, see the Getting Help guide or go to www.hp.com/support.

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

One-year limited hardware and software warranty from date of purchase.

Windows is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

## installation rapide Français

### 1 Installation du logiciel

Insérez le disque du logiciel dans le lecteur de CD-ROM ou de DVD-ROM de votre PC. Le menu principal s'affiche. **Cliquez sur Lancer l'installation** et suivez les instructions à l'écran pour l'installation du logiciel.

**Conseil pour le dépannage :** si le menu principal ne s'affiche pas, à partir du menu **Démarrer** de la barre des tâches, sélectionnez **Exécuter**, tapez D:\SETUP, (si D: est le lecteur CD), puis cliquez sur **OK**.

### 2 Mise hors tension de votre PC

Éteignez votre PC lorsque vous y êtes invité.

### 3 Connexion du câble de données au graveur HP

Branchez l'extrémité carrée du câble de données USB à l'arrière de votre graveur HP.

**Remarque :** il est recommandé d'utiliser un port USB 2.0 (également appelé port USB rapide). Vous pouvez connecter votre graveur HP sur un port USB 1.1. Ce type de port est néanmoins déconseillé, car il ralentit la vitesse de lecture et d'écriture. Si vous ignorez quels sont les types de port disponibles sur votre PC, consultez le manuel de votre PC ou le Gestionnaire de périphériques de Windows®.

### 4 Connexion du câble de données à votre PC

Repérez le port USB sur votre PC. Branchez-y l'autre extrémité du câble.

### 5 Connexion du bloc d'alimentation à votre graveur HP

Branchez le bloc d'alimentation à l'arrière de votre graveur HP.

**Remarque :** le graveur HP et le bloc d'alimentation ne sont pas équipés d'interrupteur. Le graveur HP se met automatiquement en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé. La fonction de veille vous permet de laisser le graveur branché en permanence. Vous ne risquez toutefois pas d'endommager le graveur en le débranchant.

### 6 Connexion du bloc d'alimentation à une prise murale

Connectez le câble d'alimentation à l'autre extrémité du bloc d'alimentation et à une prise murale ou une barrette de connexion.

**Remarque :** la fiche d'alimentation électrique et la prise peuvent être différentes en fonction du pays.

**Conseil pour le dépannage :** vous pouvez vérifier que votre graveur HP est sous tension en appuyant sur le bouton EJECT à l'avant du graveur pour ouvrir et fermer le tiroir. Si le tiroir ne s'ouvre pas, vérifiez que tous les câbles sont connectés correctement.

### 7 Mise sous tension de votre PC

Lors du redémarrage, Windows détectera le nouveau périphérique et installera automatiquement les pilotes.

### 8 Utilisation de votre graveur

Pour démarrer le logiciel, cliquez sur l'icône de bureau **HP DVD**. Pour ouvrir le Guide de l'utilisateur en ligne, cliquez sur l'icône de bureau **HP DVD**, puis cliquez sur **Savoir plus, Guide de l'utilisateur en ligne**.

Si vous trouvez une erreur dans ce manuel ou si vous souhaitez nous faire part de vos remarques, envoyez un courrier électronique à manuals@hp.com. Les informations que vous nous faites parvenir ne seront utilisées que dans le but d'améliorer les futures versions de ce guide. Vous ne recevrez pas de réponse à vos messages. Si vous souhaitez plutôt vous adresser au support clientèle, reportez-vous au guide Obtenir de l'aide ou accédez au site Web www.hp.com/support.

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis. Les seules garanties des produits et services HP sont mentionnées expressément dans les déclarations de garantie qui accompagnent les produits et services en question. Aucune information contenue dans ce document ne peut être considérée comme une garantie supplémentaire. HP ne peut être tenu responsable des erreurs techniques ou éditoriales ou des omissions dans le présent document.

La garantie pour le matériel et le logiciel est limitée à 1 an à partir de la date d'achat. Windows est une marque déposée américaine de Microsoft Corporation.

## guía de inicio rápido Español

### 1 Instale el software.

Inserte el CD de software en la unidad de CD-ROM o DVD-ROM. Aparece el menú principal. Haga clic en **Iniciar instalación** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.

**Sugerencia sobre solución de problemas:** si el menú principal no aparece, haga clic en **Inicio** de la barra de tareas, seleccione **Ejecutar**, escriba D:\SETUP (donde D: es la unidad que contiene el CD) y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

### 2 Apague la computadora.

Apague la computadora cuando se le solicite.

### 3 Conecte el cable de datos con la unidad HP.

Enchufe el extremo cuadrado del cable de datos USB en la parte posterior de la unidad HP.

**Nota:** se recomienda utilizar un puerto USB 2.0 (también denominado Hi-Speed USB). Aunque es posible conectar la unidad HP con un puerto USB (1.1), no se recomienda hacerla ya que reducirá notablemente las velocidades de lectura y escritura de la unidad. Si no está seguro de los puertos de que dispone la computadora, consulte el manual de la computadora o el Administrador de dispositivos de Windows®.

### 4 Conecte el cable de datos con la computadora.

Busque el puerto USB de la computadora. Enchufe el otro extremo del cable de datos.

### 5 Enchufe la fuente de alimentación con la unidad HP.

Enchufe la fuente de alimentación en la parte posterior de la unidad HP.

**Nota:** ni la unidad HP ni la fuente de alimentación disponen de un interruptor de encendido. Cuando no se utiliza la unidad HP, ésta pasa al modo de ahorro de energía automáticamente. Esta característica le permite dejar enchufada la unidad permanentemente. No obstante, si desenchufa la unidad, no se dañará.

### 6 Conecte la fuente de alimentación con una toma de corriente.

Enchufe el cable de alimentación en el otro extremo de la fuente de alimentación y, a continuación, en la toma de corriente.

**Nota:** es posible que el enchufe y la toma de corriente tengan un aspecto diferente según el país en que resida.

**Sugerencia sobre solución de problemas:** para comprobar si la unidad HP recibe corriente, pulse el botón de expulsión situado en la parte frontal de la unidad para abrir y cerrar la bandeja. Si la bandeja no se abre, asegúrese de que ha conectado todos los cables correctamente.

### 7 Encienda la computadora.

Cuando se reinicia la computadora, Windows detecta el nuevo hardware e instala los controladores necesarios automáticamente.

### 8 Use la unidad.

Para iniciar el software, haga clic en el icono **HP DVD** situado en el escritorio. Para consultar la versión electrónica del manual, haga clic en el icono **HP DVD**, en la ficha **Inform.** y, a continuación, en **Ver la Guía del usuario**.

Si encuentra una errata en el presente manual o tiene sugerencias sobre él, envíenos un mensaje de correo electrónico a manuals@hp.com. La información que nos envíe se utilizará únicamente de referencia en las próximas revisiones del presente manual. No se enviará ninguna respuesta al mensaje de correo electrónico. En cambio, si necesita ponerse en contacto con la asistencia al cliente, consulte la guía Obtención de ayuda o visite www.hp.com/support.

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. La información contenida en el presente documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso. Las únicas garantías aplicables a los productos y servicios de HP son las indicadas en las declaraciones de garantías expresas que se proporcionan con dichos productos y servicios. La información contenida en el presente documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se hará responsable de ningún error técnico o editorial, ni de las omisiones, que pueda contener el presente documento.

Un año de garantía limitada para el hardware y el software a partir de la fecha de adquisición. Windows es una marca registrada en los EE.UU. de Microsoft Corporation.

## início rápido Português

### 1 Instale o software

Insira o disco do software na unidade de CD-ROM ou DVD-ROM. Será exibido o menu principal. Clique em **Iniciar instalação** e siga as instruções da tela para instalar o software.

**Dica para resolução de problemas:** Se o menu principal não aparecer, clique em **Iniciar** na barra de tarefas, selecione **Executar**, digite D:\SETUP (onde D: é a unidade com o CD) e clique em **OK**.

### 2 Desligue o PC

Desligue o PC quando for solicitado.

### 3 Conecte o cabo de dados à unidade HP

Conecte a extremidade quadrada do cabo de dados USB à parte de trás da unidade HP.

**Observação:** É recomendado o uso de uma porta USB 2.0 (também chamada de USB de alta velocidade). É possível conectar a unidade HP a uma porta USB 1.1, mas essa conexão não é recomendada, pois reduz a velocidade de leitura e gravação da unidade. Se não souber quais portas estão disponíveis no PC, consulte o manual do computador ou o Gerenciador de dispositivos do Windows®.

### 4 Conecte o cabo de dados ao PC

Localize a porta USB no PC. Encaixe a outra extremidade do cabo de dados.

### 5 Conecte a fonte de alimentação à unidade HP

Conecte a fonte de alimentação à parte de trás da unidade HP.

**Observação:** Nem a unidade HP nem a fonte de alimentação têm um interruptor. Quando a unidade HP não está sendo usada, ela entra automaticamente no modo de economia de energia. O recurso de economia de energia permite manter a unidade conectada o tempo todo. No entanto, a unidade não será danificada se for desconectada.

### 6 Conecte a fonte de alimentação a uma tomada elétrica

Conecte o fio da tomada à outra extremidade da fonte de alimentação e a uma tomada elétrica ou um filtro de linha.

**Observação:** O formato do plugue e da tomada pode variar de uma localidade para outra.

**Dica para resolução de problemas:** Para verificar se há energia na unidade HP, pressione o botão de ejetar, localizado na parte da frente da unidade, para abrir e fechar a bandeja. Se a bandeja não abrir, verifique se todos os cabos estão conectados firme e corretamente.

### 7 Ligue o PC

Quando o PC for reinicializado, o Windows detectará o novo hardware e instalará as unidades automaticamente.

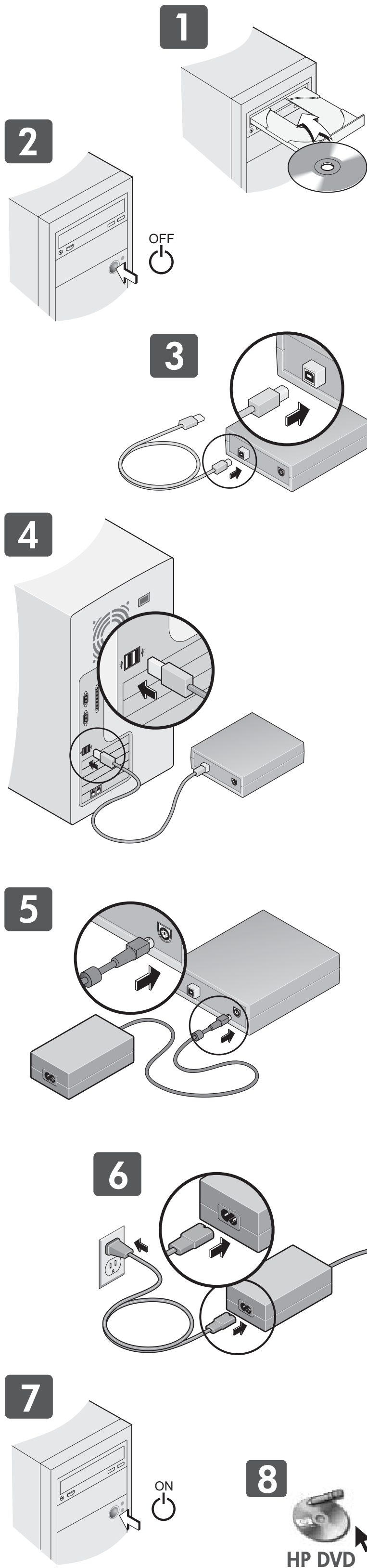
### 8 Comece a usar a unidade

Para iniciar o software, clique no ícone **HP DVD** na área de trabalho. Para ler o manual eletrônico, clique no ícone **HP DVD**, na guia **Inform.** e, em seguida, em **Manual do usuário**.

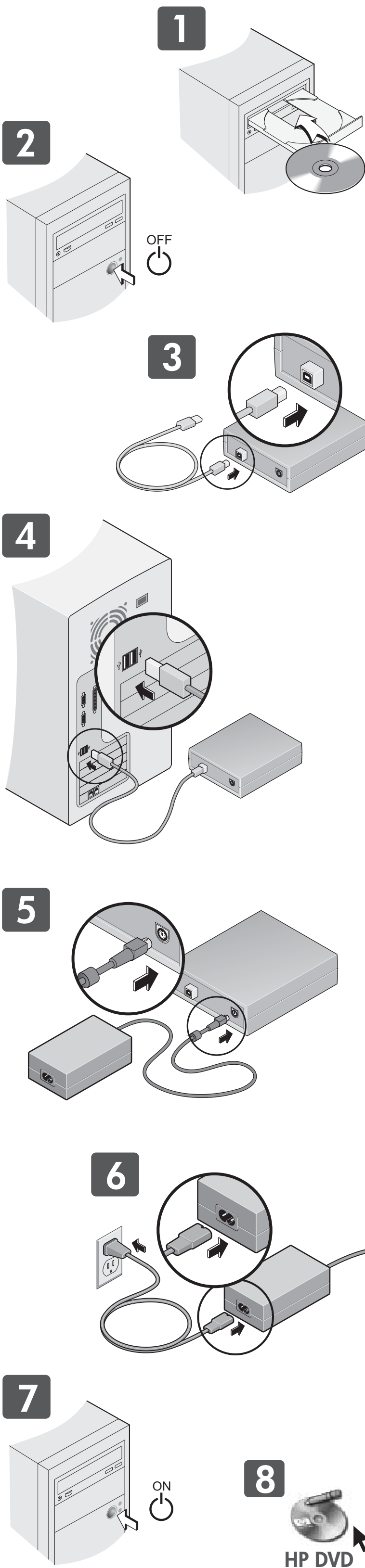
Se você encontrar algum erro neste manual ou tiver alguma sugestão, envie um e-mail para manuals@hp.com. As informações que você enviar serão utilizadas somente para nos auxiliar nas futuras revisões deste manual. Seu e-mail não será respondido. Por outro lado, caso precise de suporte ao cliente, consulte o manual Como obter ajuda ou vá para o site da Web www.hp.com/support.

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. As informações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. As únicas garantias para produtos e serviços HP são aquelas estabelecidas nas declarações de garantia expressa que acompanham tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui contida deve ser interpretada como garantia adicional. A HP não se responsabiliza por omissões nem por erros técnicos ou editoriais aqui contidos. Garantia limitada de hardware e software pelo período de um ano após a data da compra.

Windows é uma marca registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos.







## avvio rapido Italiano

### 1 Installare il software

Inserire il CD del software nell'unità CD-ROM o DVD-ROM. Verrà visualizzato il menu principale. Per installare il software, fare clic su **Inizia installazione** e seguire le istruzioni che compaiono a video.

**Suggerimento:** se il menu principale non compare, fare clic su **Start** sulla barra delle applicazioni, selezionare Esegui, digitare D:\SETUP, (in cui D: corrisponde all'unità CD), quindi fare clic su **OK**.

### 2 Spegnerne il computer

Spegnerne il computer quando richiesto.

### 3 Collegare il cavo dati all'unità HP

Collegare l'estremità squadrata del cavo dati USB al retro dell'unità HP.

**Nota:** si consiglia una porta USB 2.0 (detta anche USB ad alta velocità). Benché sia possibile collegare l'unità HP a una porta USB 1.1, questa operazione non è consigliata poiché le velocità di lettura e di scrittura dell'unità diminuirebbero sensibilmente. Se non si è certi riguardo a quali porte siano disponibili sul computer in uso, consultare il manuale del computer o Gestione periferiche di Windows®.

### 4 Collegare il cavo dati al computer

Individuare la porta USB del computer. Collegare l'altra estremità del cavo dati.

### 5 Collegare l'alimentatore all'unità HP

Collegare l'alimentatore alla parte posteriore dell'unità HP.

**Nota:** l'unità HP e l'alimentatore non sono dotati di interruttore per l'accensione e lo spegnimento. Se l'unità non viene usata per un certo periodo di tempo, viene automaticamente impostata la modalità di risparmio energetico. Tale funzione consente di lasciare l'unità sempre collegata. Tuttavia, se scollegata, l'unità non viene danneggiata.

### 6 Collegare l'alimentatore a una presa a muro

Collegare il cavo di alimentazione all'altra estremità dell'alimentatore e a una presa a muro o multipla.

**Nota:** in base al paese in cui ci si trova, le prese di corrente e le spine potrebbero avere un aspetto diverso.

**Suggerimento:** è possibile verificare che l'unità HP sia alimentata premendo il pulsante di espulsione sulla parte anteriore dell'unità per aprire e chiudere il cassetto. Se il cassetto non si apre, accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.

### 7 Accendere il computer

Dopo aver riavviato il computer, Windows rileva il nuovo hardware e installa automaticamente i driver.

### 8 Cominciare a usare l'unità

Per lanciare il software, fare clic sull'icona **HP DVD** presente sul desktop. Per consultare il manuale in formato elettronico, fare clic sull'icona **HP DVD**, poi sulla scheda **Info** e quindi su **Visualizza guida dell'utente**.

Per segnalare eventuali errori o suggerimenti relativi a questo manuale, inviare un messaggio e-mail all'indirizzo: [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). Le informazioni inviate verranno utilizzate unicamente per le future revisioni del manuale. Non verrà inviata risposta ai messaggi e-mail ricevuti. Per richiedere assistenza, consultare la Guida oppure visitare il sito Web all'indirizzo: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
Queste informazioni sono soggette a modifica senza preavviso. Le uniche garanzie dei prodotti e servizi HP sono quelle espressamente riportate nella documentazione di garanzia che li accompagna. Nulla in questa pagina va interpretata come garanzia aggiuntiva. HP declina ogni responsabilità per eventuali errori tecnici, refusi o omissioni.

Garanzia limitata per software e hardware di un anno dalla data di acquisto.

Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

## Kurzanleitung Deutsch

### 1 Installieren der Software

Legen Sie die Software-Disk in Ihr CD-ROM- oder DVD-ROM-Laufwerk ein. Das Hauptmenü wird angezeigt. Klicken Sie auf **Installation beginnen** und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen zur Installation der Software.

**Tipp zur Fehlerbehebung:** Wenn das Hauptmenü nicht angezeigt wird, klicken Sie in der Taskleiste auf **Start**, wählen Sie **Ausführen** und geben Sie D:\SETUP ein. (D: ist das CD-Laufwerk.) Klicken Sie anschließend auf **OK**.

### 2 Ausschalten Ihres PCs

Schalten Sie Ihren PC aus, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

### 3 Schließen Sie das Datenkabel an Ihr HP-Laufwerk an

Verbinden Sie das rechteckige Ende des USB-Datenkabels mit der Rückseite des HP-Laufwerks.

**Hinweis:** Es wird ein USB 2.0-Anschluss (auch Hi-Speed-USB) empfohlen. Sie können das HP-Laufwerk auch mit einem USB 1.1-Anschluss verbinden. Dies reduziert jedoch die Lese- und Schreibgeschwindigkeit des Laufwerks beträchtlich und wird daher nicht empfohlen. Wenn Sie nicht wissen, über welche Anschlüsse Ihr PC verfügt, schlagen Sie die Informationen in Ihrem PC-Handbuch oder im Windows®-Geräte-Manager nach.

### 4 Anschließen des Datenkabels an Ihren PC

Suchen Sie an Ihrem PC den USB-Anschluss. Schließen Sie hier das andere Ende des Datenkabels an.

### 5 Anschließen des Stromkabels an das HP-Laufwerk

Schließen Sie das Stromkabel an der Rückseite des HP-Laufwerks an.

**Hinweis:** Weder das HP-Laufwerk noch das Stromkabel verfügen über einen Netzschalter. Wenn das HP-Laufwerk nicht verwendet wird, wird das Laufwerk automatisch in den Energiesparmodus geschaltet. Durch den Energiesparmodus ist das Laufwerk jederzeit angeschlossen. Das Trennen des Laufwerks vom Netz beschädigt es jedoch nicht.

### 6 Anschließen des Stromkabels an die Steckdose

Verbinden Sie den Stecker mit dem anderen Ende des Stromkabels und schließen Sie das Kabel an eine Steckdose oder Verteilerdose an.

**Hinweis:** Je nach Land können das Stromkabel und die Steckdose unterschiedlich sein.

**Tipp zur Fehlerbehebung:** Sie können prüfen, ob Ihr Laufwerk mit Strom versorgt ist, indem Sie auf die Auswurfaste zum Öffnen und Schließen des CD-Fachs an der Vorderseite des Laufwerks drücken. Durch den CD-Fach nicht geöffnet wird, stellen Sie sicher, dass alle Kabel richtig und fest angeschlossen sind.

### 7 Einschalten Ihres PCs

Windows erkennt bei einem Neustart Ihres PCs die neue Hardware und installiert automatisch die Treiber.

### 8 Erste Verwendung Ihres Laufwerks

Klicken Sie zum Starten der Software auf das Symbol **HP DVD** auf Ihrem Desktop. Klicken Sie zum Lesen des elektronischen Handbuchs auf das Symbol **HP DVD**, auf die Registerkarte **Info** und anschließend auf **Anzeigen des Benutzerhandbuchs**.

Wenn Sie Ungenauigkeiten in diesem Handbuch feststellen oder Änderungen vorschlagen möchten, senden Sie eine E-Mail an [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). Die von Ihnen gesendeten Informationen werden von uns nur zur Erstellung zukünftiger Versionen dieses Handbuchs verwendet. Sie erhalten keine Antwort auf Ihre E-Mail. Wenn Sie stattdessen Unterstützung durch den Kundendienst benötigen, lesen Sie im Handbuch So erhalten Sie Hilfe nach oder gehen Sie zur Webseite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die einzigen Garantien für HP-Produkte und -Dienste sind in den vertraglichen Gewährleistungsbestimmungen, die derartige Produkte und Dienste begleiten, festgelegt. Kein Teil des hier Aufgeführten darf als zusätzliche Garantie ausgelegt werden. HP übernimmt keine Haftung für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen.

Einjährige Hardware- und Softwaregarantie ab Kaufdatum.

Windows ist eine in den USA eingetragene Marke der Microsoft Corporation.

## snel van start Nederlands

### 1 Installeer de software

Plaats de softwareschijf in het CD-ROM- of DVD-ROM-station. Het hoofdmenu verschijnt. Klik op **Installatie starten** en volg de instructies op het scherm voor de software-installatie.

**Tip voor het oplossen van problemen:** als het hoofdmenu niet verschijnt, klikt u op **Start** op de taakbalk en selecteert u **Uitvoeren**. Voer D:\SETUP in, (waar D: staat voor de letter van het station dat de CD bevat) en klik vervolgens op **OK**.

### 2 Schakel uw PC uit

Schakel uw PC uit wanneer dit wordt gevraagd.

### 3 Sluit de datakabel aan op het HP-station

Sluit het vierkante uiteinde van de USB-datakabel aan op de achterkant van het HP-station.

**Opmerking:** Een USB 2.0-poort (ook Hi-Speed USB genaamd) wordt aanbevolen. U kunt het HP-station aansluiten op een USB 1.1-poort, maar dit wordt niet aanbevolen omdat de lees- en schrijfsnelheid van het station hierdoor aanzienlijk afneemt. Wanneer u niet zeker weet welke poorten op uw PC beschikbaar zijn, raadpleegt u de handleiding van de PC of Apparaatbeheer van Windows®.

### 4 Sluit de datakabel aan op uw PC

Zoek de USB-poort op uw PC. Steek het andere uiteinde van de datakabel hierin.

### 5 Sluit de voedingsbron aan op het HP-station

Sluit de voedingsbron aan op de achterkant van HP-station.

**Opmerking:** het HP-station en de voedingsbron hebben allebei geen stroomschakelaar. Wanneer het HP-station niet wordt gebruikt, schakelt het automatisch naar de energiebesparende modus. Met deze functie hoeft u het station nooit los te koppelen. U kunt het apparaat echter niet beschadigen door het los te koppelen.

### 6 Sluit de voedingsbron aan op een stopcontact

Steek het netsnoer in de andere kant van de voedingsbron en in een stopcontact of stroomstrip.

**Opmerking:** uw stekker en stopcontact kunnen er anders uitzien.

**Tip voor het oplossen van problemen:** u kunt controleren of het HP-station stroom ontvangt door op de knop **UITWERPEN** te klikken op de voorkant van het station om de lade te openen en te sluiten. Als de lade niet open gaat, controleert u of alle kabels goed en veilig zijn ingestoken.

### 7 Zet uw PC aan

Wanneer uw PC opnieuw wordt opgestart, detecteert Windows de nieuwe hardware en worden de stuurprogramma's automatisch geïnstalleerd.

### 8 Neem het station in gebruik

Klik op het pictogram **HP DVD** op uw bureaublad om uw software op te starten. Klik op het pictogram **HP DVD**, het tabblad **Leren** en vervolgens op **Bekijk de gebruikershandleiding** om de elektronische handleiding te lezen.

Als u in deze handleiding een fout ontdekt of als u hiervoor een mogelijke oplossing hebt, kunt u een e-mail sturen naar [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). Uw informatie wordt alleen gebruikt als hulpmiddel bij het ontwikkelen van nieuwe verbeteringen aan deze handleiding. Uw e-mail wordt niet beantwoord. Als u klantenondersteuning wenst, raadpleegt u de handleiding **Help-info** opvragen of bezoekt u [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
De informatie in dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd. De enige garanties voor HP-producten en -diensten staan vermeld in de expliciete garantieverklaring die bij deze producten en diensten worden geleverd. Niets in dit document kan worden uitgelegd of opgevat als aanvullende garantie. HP is niet aansprakelijk voor eventuele technische of redactionele fouten of ontbrekende informatie in dit document.

Bepaalde hardware- en softwaregarantie van 1 jaar vanaf de datum van aankoop.

Windows is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten.

## snabbstart Svenska

### 1 Installera programvaran

Sätt in programvaruskivan i CD-enheten eller DVD-enheten. Huvudmenyn visas. Klicka på **Starta installationen** och följ instruktionerna på skärmen om du vill installera programvaran.

**Felsökningstips:** Om huvudmenyn inte visas klickar du på **Start** i Aktivitetsfältet, klickar på **Kör** och skriver D:\SETUP (där D: står för CD-enheten). Därefter klickar du på **OK**.

### 2 Stäng av datorn

Stäng av din dator när du ombeds göra det.

### 3 Anslut datakabeln till HP-enheten

Anslut den kvadratiska änden av USB-datakabeln baktill på HP-enheten.

**Obs!** En USB 2.0-port (även kallad Hi-Speed USB) rekommenderas. Du kan ansluta HP-enheten till en USB 1.1-port, men det rekommenderas inte, eftersom det skulle sänka HP-enhetens läs- och skrivprestanda avsevärt. Om du är osäker på vilka portar som finns på datorn läser du mer i handboken eller i Windows® enhetshanterare.

### 4 Anslut datakabeln till datorn

Leta reda på USB-porten på datorn. Anslut den andra änden av datakabeln.

### 5 Anslut nätkabeln till HP-enheten

Anslut nätkabeln till HP-enhetens baksida.

**Obs!** Varken HP-enheten eller nätkabeln har någon strömbrytare. Sparläget aktiveras automatiskt när HP-enheten inte används. Tack vare sparläget kan du låta nätkabeln vara ansluten även när enheten inte används. Enheten skadas dock inte om du drar ut nätkabeln.

### 6 Anslut nätkabeln till ett vägguttag

Anslut nätkabeln till den andra änden av strömförsörjningen och till ett vägguttag eller en förlängningsladd.

**Obs!** Nätkontakten och vägguttaget kanske ser annorlunda ut där du bor.

**Felsökningstips:** Kontrollera att HP-enheten är strömförsörd genom att trycka på utmatningsknappen (Eject) på enhetens framsida för att öppna och stänga CD-slåden. Om CD-slåden inte går att öppna bör du försäkra dig om att alla kablar är ordentligt anslutna.

### 7 Starta datorn

När du startar om datorn kommer den nya maskinvaran att spåras upp via Windows och drivrutinerna installeras automatiskt.

### 8 Börja använda enheten

Om du vill starta programvaran klickar du på ikonen **HP DVD** på skrivbordet. Om du vill läsa den elektroniska handboken klickar du på **HP DVD**-ikonen, **Learn**-fliken och sedan på **Visa användarhandboken**.

Om du hittar ett fel i handboken eller om du har något förslag kan du skicka ett e-postmeddelande till [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). Informationen som du skickar kommer enbart att användas till att hjälpa oss utveckla framtida versioner av den här handboken. Du kommer inte att få något svar på ditt brev. Om du istället behöver support kan du läsa **Hjälpguiden** eller gå till [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
Följande information kan ändras utan föregående meddelande. De enda garantierna för HP-produkterna och -tjänsterna fastställs i de uttryckliga garantierna som medföljer produkterna och tjänsterna. Inget i detta dokument ska tolkas som att det utgör en ytterligare garanti. HP kan inte hållas ansvarig för tekniska fel, konstfel eller oönskade ändringar i dokumentet.

En två års begränsad garanti för maskinvara och programvaragaranti från inköpsdatumet.

Windows är ett varumärke som är registrerat i USA som kommer från Microsoft Corporation.

